



SITZUNGSPROTOKOLL

VERBALE DI RIUNIONE

Nr. 2

n. 2

der ordentlichen Gemeinderatssitzung, 1. Einberufung, vom 29.03.2023 um 17:00 Uhr im Ratssaal von Bruneck

della riunione consiliare ordinaria, prima convocazione, del 29/03/2023 alle ore 17:00 nella sala consiliare di Brunico

Zusammensetzung des Gemeinderates

Composizione del consiglio comunale

	A.		A.
Antonio Bovenzi		Hannes Niederkofler	
Gerhard Elzenbaumer		Hans Peter Niederkofler	
Karl Felder		Klaus Oberlechner	X
Fabian Fistill		Max Oberrauch	
Roland Griessmair		Thomas Piffrader	
Martin Grossgasteiger		Johanna Schmiedhofer Ganthaler	
Rudolf Gruber		Daniel Schönhuber	
Martin Huber		Ursula Steinkasserer	
Walter Huber	X	Werner Straudi	
Wilma Huber		Anna Vicentini	X
Elisabeth Mair		Werner Volgger	
Anton Mair unter der Eggen		Reinhard Weger	
Barbara Medei	X	Bruno Wolf	
Lukas Neumair			

A. = abwesend bei der Sitzung | assente alla riunione

An der Sitzung nimmt der Generalsekretär Paul Bergmeister teil, der die Sitzungsniederschrift verfasst.

Partecipa alla riunione il segretario generale Paul Bergmeister, che ne redige il verbale.

Der Gemeinderatspräsident Martin Huber eröffnet um 17:10 Uhr die Sitzung und begrüßt die Anwesenden. Er bestimmt die Gemeinderäte Wilma Huber und Lukas Neumair zu Stimmzählern.

Il presidente del consiglio comunale Martin Huber dichiara aperta la riunione alle ore 17:10 e saluta i presenti. Designa gli scrutatori per la riunione odierna nelle persone Wilma Huber e Lukas Neumair.

Die Tonaufzeichnung wird im Sinne der Mitteilung des Südtiroler Gemeindeverbandes Nr. 207 vom 10.12.2020 auf der Homepage der Stadtgemeinde Bruneck veröffentlicht.

La registrazione sonora della riunione viene pubblicata sul sito web della Città di Brunico, secondo la comunicazione del Consorzio dei Comuni della provincia di Bolzano n. 207 del 10/12/2020.

Gemeinderat Klaus Oberlechner entschuldigt seine Abwesenheit mit E-Mail, Protokollnummer 0022816, Protokolldatum 23.02.2023.

Gemeinderat Walter Huber entschuldigt seine Abwesenheit mit E-Mail, Protokollnummer 0026082, Protokolldatum 21.03.2023.

Gemeinderätin Barbara Medei entschuldigt ihre Abwesenheit mit E-Mail, Protokollnummer 0027340, Protokolldatum 28.03.2023.

Gemeinderätin Anna Vicentini entschuldigt ihre Abwesenheit mit E-Mail, Protokollnummer 0027476, Protokolldatum 29.03.2023.

TOP 1: Gemeindeentwicklungsprogramm. Vorstellung des Ablaufs durch das Planungsteam

Der Direktor des Amtes Raumordnung und Bauwesen, Matthias Plaikner, erläutert gemeinsam mit den Mitgliedern des Planungsteams, den Architekten Wolfgang Meraner und Hannes Kofler, den Ablauf für die Erstellung des Gemeindeentwicklungsprogramms.

Im Anschluss antworten sie auf die Fragen der Mitglieder des Gemeinderates.

TOP 2: Vorstellung des Projektes zur Errichtung einer Düngerlagerstätte durch die Bioenergie Genossenschaft Landwirtschaftliche Gesellschaft

Der Obmann der Bioenergie Genossenschaft Landwirtschaftliche Genossenschaft, Viktor Wierer, Geom. Alex Trojer und das Verwaltungsratsmitglied Robert von Grebmer stellen das Projekt vor und beantworten die Fragen der Gemeinderatsmitglieder.

Der Gemeinderatspräsident schlägt vor, den Tagesordnungspunkt 9 vorzuziehen. Die Gemeinderatsmitglieder sind einverstanden.

TOP 9: Abänderung von Amts wegen des Bauleitplanes der Gemeinde Bruneck für die Erweiterung des Krankenhauses Bruneck. Stellungnahme zum Beschluss der Landesregierung Nr. 67 vom 24.01.2023

Der Beschlussvorschlag wird mit 23 Ja-Stimmen (einstimmig) durch Handerheben genehmigt.

Abwesend bei der Abstimmung: Walter Huber, Barbara Medei, Klaus Oberlechner, Anna Vicentini.

Beschluss Nr. 5/GR.

Il consigliere comunale Klaus Oberlechner giustifica la sua assenza con e-mail, numero di protocollo 0022816, data di protocollo 23/02/2023.

Il consigliere comunale Walter Huber giustifica la sua assenza con e-mail, numero di protocollo 0026082, data di protocollo 21/03/2023.

La consigliera comunale Barbara Medei giustifica la sua assenza con e-mail, numero di protocollo 0027340, data di protocollo 28/03/2023.

La consigliera comunale Anna Vicentini giustifica la sua assenza con e-mail, numero di protocollo 0027476, data di protocollo 29/03/2023.

POG 1: Programma di sviluppo comunale. Presentazione del processo da parte del gruppo di pianificazione

Il direttore dell'ufficio Urbanistica ed edilizia, Matthias Plaikner, insieme ai membri del team progettuale, gli architetti Wolfgang Meraner e Hannes Kofler, illustra le procedure previste per l'elaborazione del programma di sviluppo comunale.

Di seguito rispondono alle domande dei membri del consiglio comunale.

POG 2: Presentazione del progetto per la costruzione di un deposito per concime da parte della società cooperativa agricola Bioenergie

Il presidente della società cooperativa agricola Bioenergie, Viktor Wierer, il geometra Alex Trojer e il membro del consiglio di amministrazione, Robert von Grebmer presentano il progetto e rispondono alle domande dei consiglieri comunali.

Il presidente del consiglio comunale propone di anticipare il punto dell'ordine del giorno n. 9. I membri del consiglio comunale sono d'accordo.

POG 9: Modifica d'ufficio del piano urbanistico del Comune di Brunico per l'ampliamento dell'ospedale di Brunico. Presa di posizione sulla delibera della giunta provinciale n. 67 del 24/01/2023

La proposta di delibera viene approvata con 23 voti favorevoli (all'unanimità) espressi per alzata di mano.

Assenti alla votazione: Walter Huber, Barbara Medei, Klaus Oberlechner, Anna Vicentini.

Delibera n. 5/C.

TOP 3: Beschlussantrag der Gemeinderäte der Grünen Ratsfraktion: Verkehrsregelung Aufhofner Straße

Der Beschlussantrag wird mit 7 Stimmen für die Annahme (Antonio Bovenzi, Gerhard Elzenbaumer, Fabian Fistill, Wilma Huber, Elisabeth Mair, Hans Peter Niederkofler, Johanna Schmiedhofer Ganthaler), 7 Enthaltungen (Roland Griessmair, Rudolf Gruber, Anton Mair unter der Eggen, Lukas Neumair, Ursula Steinkasserer, Werner Straudi, Reinhard Weger) und 9 Gegenstimmen durch Handerheben abgelehnt.

Abwesend bei der Abstimmung: Walter Huber, Barbara Medei, Klaus Oberlechner, Anna Vicentini.

TOP 4: Haushaltsvoranschlag 2023 - 2025. Bestätigung des Beschlusses des Gemeindeausschusses Nr. 40 vom 13.02.2023 betreffend die 1. Änderung im Dringlichkeitswege

Die erste Haushaltsänderung im Dringlichkeitswege wird mit 23 Ja-Stimmen (einstimmig) durch Handerheben bestätigt.

Abwesend bei der Abstimmung: Walter Huber, Barbara Medei, Klaus Oberlechner, Anna Vicentini.

Beschluss Nr. 6/GR.

TOP 5: Verordnung über die Gemeindeimmobiliensteuer (GIS). Abänderung

Die abgeänderte Verordnung wird mit 18 Ja-Stimmen, 2 Nein-Stimmen (Karl Felder, Thomas Piffraeder) und 3 Enthaltungen (Rudolf Gruber, Johanna Schmiedhofer Ganthaler, Werner Volgger) durch Handerheben genehmigt.

Abwesend bei der Abstimmung: Walter Huber, Barbara Medei, Klaus Oberlechner, Anna Vicentini.

Beschluss Nr. 7/GR.

TOP 6: Gemeindeimmobiliensteuer (GIS). Freibeträge und Steuersätze

Der Beschlussvorschlag wird mit 18 Ja-Stimmen, 2 Nein-Stimmen (Karl Felder, Thomas Piffraeder) und 3 Enthaltungen (Rudolf Gruber, Johanna Schmiedhofer Ganthaler, Werner Volgger) durch Handerheben genehmigt.

Abwesend bei der Abstimmung: Walter Huber, Barbara Medei, Klaus Oberlechner, Anna Vicentini.

Beschluss Nr. 8/GR.

POG 3: Mozione dei consiglieri comunali del Gruppo consiliare Verde: Regime di circolazione in via Villa Santa Caterina

La mozione viene respinta con 7 voti favorevoli all'accoglimento (Antonio Bovenzi, Gerhard Elzenbaumer, Fabian Fistill, Wilma Huber, Elisabeth Mair, Hans Peter Niederkofler, Johanna Schmiedhofer Ganthaler), 7 astensioni (Roland Griessmair, Rudolf Gruber, Anton Mair unter der Eggen, Lukas Neumair, Ursula Steinkasserer, Werner Straudi, Reinhard Weger) e 9 voti contrari espressi per alzata di mano.

Assenti alla votazione: Walter Huber, Barbara Medei, Klaus Oberlechner, Anna Vicentini.

POG 4: Bilancio di previsione 2023 - 2025. Ratifica della delibera della giunta comunale n. 40 del 13/02/2023 circa la 1° variazione in via d'urgenza

La prima variazione di bilancio in via d'urgenza viene ratificata con 23 voti favorevoli (all'unanimità) espressi per alzata di mano.

Assenti alla votazione: Walter Huber, Barbara Medei, Klaus Oberlechner, Anna Vicentini.

Delibera n. 6/C.

POG 5: Regolamento relativo all'imposta municipale immobiliare (IMI). Modifica

Il regolamento modificato viene approvato con 18 voti favorevoli, 2 voti contrari (Karl Felder, Thomas Piffraeder) e 3 astensioni (Rudolf Gruber, Johanna Schmiedhofer Ganthaler, Werner Volgger) espressi per alzata di mano.

Assenti alla votazione: Walter Huber, Barbara Medei, Klaus Oberlechner, Anna Vicentini.

Delibera n. 7/C.

POG 6: Imposta municipale immobiliare (IMI). Detrazione e aliquote

La proposta di delibera viene approvata con 18 voti favorevoli, 2 voti contrari (Karl Felder, Thomas Piffraeder) e 3 astensioni (Rudolf Gruber, Johanna Schmiedhofer Ganthaler, Werner Volgger) espressi per alzata di mano.

Assenti alla votazione: Walter Huber, Barbara Medei, Klaus Oberlechner, Anna Vicentini.

Delibera n. 8/C.

TOP 7: Kommissionen. Kommission für die Erklärung der Unbewohnbarkeit von Gebäuden. Austausch eines effektiven Mitgliedes und eines Ersatzmitgliedes

Der Austausch der Mitglieder Furtuna Rodica und Alessandro Leonardi durch Alessandro Mascarello und Romina Valt wird mit 23 Ja-Stimmen (einstimmig) durch Handerheben genehmigt.

Abwesend bei der Abstimmung: Walter Huber, Barbara Medei, Klaus Oberlechner, Anna Vicentini.

Beschluss Nr. 9/GR.

TOP 8: Ortspolizei. Vereinbarung für den übergemeindlichen Polizeidienst der Ortspolizei Bruneck. Abänderung

Die Abänderung der Vereinbarung wird mit 23 Ja-Stimmen (einstimmig) durch Handerheben bestätigt.

Abwesend bei der Abstimmung: Walter Huber, Barbara Medei, Klaus Oberlechner, Anna Vicentini.

Beschluss Nr. 10/GR.

TOP 10: Mitteilungen des Bürgermeisters

Der Bürgermeister teilt den Gemeinderatsmitgliedern die neue Gestaltung der Fernwärmearife ab 1. April 2023 mit.

TOP 11: Beantwortung von schriftlich vorgelegten Fragestellungen

Es wurde keine schriftliche Fragestellung vorgelegt.

Ende der Sitzung: 21:39 Uhr.

Der Generalsekretär
Il segretario generale
Paul Bergmeister

Digital signiertes Dokument.

POG 7: Commissioni. Commissione per la dichiarazione d'inabitabilità degli edifici. Sostituzione di un membro effettivo e di un membro supplente

La sostituzione dei membri Furtuna Rodica e Alessandro Leonardi con Alessandro Mascarello e Romina Valt viene approvato con 23 voti favorevoli (all'unanimità) espressi per alzata di mano.

Assenti alla votazione: Walter Huber, Barbara Medei, Klaus Oberlechner, Anna Vicentini.

Delibera n. 9/C.

POG 8: Polizia Locale. Convenzione per il servizio di polizia intercomunale della Polizia Locale di Brunico. Modifica

La modifica alla convenzione viene approvata con 23 voti favorevoli (all'unanimità) espressi per alzata di mano.

Assenti alla votazione: Walter Huber, Barbara Medei, Klaus Oberlechner, Anna Vicentini.

Delibera n. 10/C.

POG 10: Comunicazioni del sindaco

Il sindaco informa i membri del consiglio comunale sulla nuova struttura tariffaria del teleriscaldamento a partire dal 1 aprile 2023.

POG 11: Risposta a domande presentate per iscritto

Non è stata presentata nessuna domanda per iscritto.

Termine della riunione: ore 21:39.

Der Gemeinderatspräsident
Il presidente del consiglio comunale
Martin Huber

Documento firmato tramite firma digitale.